

# Hörösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Békéscsaba, II., Szent István-tér 18 szám  
Telefon 80, este 6 óráig és ünnepeken 49

Felelős szerkesztő  
**MIGEND DEZSŐ**

Előfizetés: 1/4 évre 6 P, 1 hónapra 2 P  
Egyes szám ára 10 fillér  
Postatakarék-pénztári csekk számla: 34.141

## A közösségi gondolat

nagy jelentőségére mutat rá Laky Dezső miniszter Győrött, ahol a közellátás kérdéséről beszélt. Arról szól, hogy a megváltozott gazdasági viszonyok következtében gazdasági életünknek nekünk is más szempontok szerint kell átalakítanunk. Kiemelte, miszerint a ma egyik legnagyobb parancsa az, hogy minden magyarnak meg kell elégednie a kisebb karéj kenyérrel azért, hogy ezáltal minden magyar asztalára kerüljön kenyér.

A keresztény társadalom megéri és minden tekintetben helyesli a közellátási miniszter kijelentését. A közösségi gondolat mérhetetlen jelentőségét senki sem érezhette annyira, mint éppen a kisemberek hatalmas rétege, amely évtizedek óta egy volt a trianoni keresztviseletében, a verejtékes munkában, a szenvedésben és sokszor a nélkülözésben is. A dolgozó magyarok milliói eddig is szüntelenül és egyre erősödő hangon követelték a közösségi gondolatnak a magyar élet minden vonalán való érvényrejtését, sürgették azt, hogy az ország javai minden dolgozó számára biztosíthatók a kenyérrel és a megélhetéssel.

Jól tudjuk, hogy azok a kormányintézkedések, melyek egyrészt a termény- és élelmiszerkészletek korlátozását írják elő, másfelől pedig az egyes cikkek árát szabályozzák, éppen azt a célt szolgálják, hogy a nagy tömegek ellátását biztosítsák s arra is alkalmasak, hogy kifejezzék a közösségi gondolatot.

A magyar élet névtelen katonái, a kisemberek fegyverrel veszik tudomásul ezeket a rendelkezéseket, de ugyanakkor elvárják, hogy azt a szellemet, mely ezeket a rendelkezéseket életre hívja, mindenki megértse s mindenki számára kötelező érvényűnek legyenek ezek az intézkedések.

Nem titok senki előtt sem, hogy vannak ebben az országban olyanok, akik az ország legnehezebb gazdasági helyzetének idején, akkor, amikor a széles tömegek a nélkülözés rettentő gondjával küzdöttek, minden gond nélkül élvezhették bőséges anyagi forrásuk számtalan előnyét. A letűnt liberális kor egyik legkirívóbb bűne éppen az volt, hogy a súlyos bajokkal küzdő milliók szinte teljesen magukra hagyatottan viaskodtak kemény sorsukkal s bajuk mellett süketen és vakon mentek el azok, akik kedvező gazdasági helyzetük miatt nem érezték ezeknek a gon-

doknak testet és lelket tépő hasogatását.

A keresztény, nemzeti és szociális szellemben újjászületett Magyaror-

szág mindenki számára kötelező és legnagyobb parancsa a közösségi gondolat, melynek teljes diadalával biztosíthatjuk egyedül azt, amiért

élni, harcolni és meghalni minden magyarnak egyaránt kötelessége: a nemzet szebb jövődjét, örökkévalóságát. Sz.

## Optimizmus Szófiában

### A tráciai határról visszavonják a török és bolgár csapatokat?

### A török kormány rendkívüli követe és a berlini bolgár követ Szófiába utazott

Bégrad, január 17.

(MTI) A Politika című jugoszláv lap jelenti szófiai értesülés alapján a következőket: A bolgár fővárosban 48 órája az optimizmus növekedőben van. A bolgár sajtó vezető helyen közli, hogy a német-

olasz törekvések a békét akarják biztosítani a Balkánon. A Balkánon való megnyugvásra mutat az a körülmény is, hogy a török kormány rendkívüli követet küldött Szófiába. Ugy tudják, hogy a török kormány rendkívüli követe arról tárgyal majd illetékes bolgár kö-

rökkel, hogy mind a török, mind a bolgár csapatokat vonják vissza a tráciai határról.

Bégradban nagy jelentőséget tulajdonítanak annak a ténynek, hogy a berlini bolgár követ is hazautazott Szófiába.

## Eredményes német légitámadás Málta ellen

### Az angolok gyújtóbombát dobtak le egy németországi iskolára

Róma, január 17.

(MTI) A Stefani Iroda légügyi küldöttségének vezetője jelenti, hogy német bombavetők vadászpilótáktól kísérvé és támogatva, több egymást követő hullámban támadást intéztek Málta szigetének hadicéljai ellen. A német bombavetők nagymennyiségű bombát dobtak le. Támadásuk igen nagy eredménnyel járt. A sziget hadicéljai közül sok lángokba borult. La Valetta kikö-

lőben több hajót is találat ért.

Ugyancsak Róma jelenti, hogy a szicíliai csatornában ismételtén megtámadták az Illustrious nevű angol repülőgépanyahajót, melyet újabb találatok értek.

Berlin, január 17.

(MTI) Az angol légiere néhány gépe berepült a birodalom területére fölé. Az angol gépek Észak-Németországban néhány bombát dobtak le, melyek magánépületekre estek.

Hadicélok nem ért találat. Az egyik iskolára gyújtóbomba esett, a tüzel azonban hamar eloltották.

London, január 17.

(MTI) Angol jelentés szerint a mára virradó éjjel a német légiere Anglia nyugati, déli és délkeleti részein fekvő és egymástól nagy távolságra eső hadicélok bombázott. Az egyik városban nagyobb tűz keletkezett. A halálos áldozatok száma nem nagy.

## Nagyfontosságú értekezlet Washingtonban

Washington, január 17.

(MTI) Hivatalos jelentések szerint Roosevelt elnök a hadügyi, tengerészeti és külügyminisztert, a vezérkar főnökét, valamint a hajóhad parancsnokát értekezletre hívta össze. Az értekezlet cél-

járól semmit sem közölnek.

Washington, január 17.

(MTI) Kennedy, az USA volt bondoni nagykövete a Roosevelttel folytatott beszélgetés során kijelentette, hogy ellenzi az Anglia támogatását célzó és a kongresszus elé

terjesztett javaslatot. Kijelentette, mindent megtesz, hogy az USA ne keveredjen háborúba. A Roosevelttel folytatott beszélgetés után Weeber szenátort kereste fel Kennedy. Weeber — mint ismeretes — szintén ellenzi Roosevelt politikáját.

**Mylord**

parancsojjon, itt van a burgonya, a répa, vagy talán a zabpehely, fogyassza egészséggel. Ujdonságok Sir, ön ezeket az éleleket nemigen ismeri, hiszen eddig sohasem adta a több a bőséges lucullusi lakomáknál, de most Angliában hazafias kötelesség mindenki számára, hogy minél több burgonyát, répát és zabpehelyt fogyasszon. Ön is tudhatja ezt Sir, hiszen a propagandaügyi miniszter megbízásából, parancsából naponta és óránként harsogja a rádió, hogy takarékoskodni kell az élelemmel, mert a rakétákból veszedelmesen fogy minden, amit felhasználunk s talán ön is tudja Sir, hogy háború van s a német bombatámadások következtében az élelmiszerraktárak szárai repülnek a levegőbe. Igen Sir, burgonyát, répát és zabpehelyt kell fogyasztania. Ne féljen töltünk Sir, mondják, hogy Európa népei az elmúlt húszszáz év alatt, míg az ön asztalán garmadában tonyosultak a világ legízesebb falatjai, vagy míg Mylord luxusyachtján körülutalt a világ körül s Hawaiiban, Bombayban, vagy Johannesburgban azt vásárolt meg fontjaitért, amit akart, mondom Európa népei és azok vezetői örültek, ha minden ember számára biztosítva volt a mindennapi kenyér, vagy éppen burgonya, Mylord, úgy nézzen hát a burgonyára, hogy a kontinens sokszáz millió lakosa közül soknak még egy ilyen burgonyára sem teltt sokszor s amikor ön Wales, vagy mesés India golfpályáin kergette a labdát, túl a Csatornán itt-ott emberek akasztották fel magukat azért, mert a világháború utáni békeparancs következtében milliók kezéből hullt ki a munkaszerszám s volt aki kegyetlen sorsa elől a halálba menekült. Mylord, talán hihetetlen ön előtt, de úgy van, hogy a kontinensen száz és száz év óta sokan nem is ettek még másféle kenyeret, mint zabkenyeret, ezért becsülje meg a zabpehelyt is, hallhatja a propagandaügyi minisztertől, hogy lapláló valami ez is. Tessék, parancsojjon Mylord, itt van a burgonya, répa és zabpehely. Önnek szokatlan ételek, de emondják Sir, hogy azért kerültek most asztalára, mert Európa megunt már a koplalást, megunt azt, hogy míg ön délyümmöcsökben dusskált, addig a kontinensen sok nép sok fia éhezett!

**15 millió pengő értéket mentett meg 1940-ben a valutaügyszéség**

A Budapesten működő valutaügyszéség nemcsak valutáris bűncselekményekkel foglalkozik, hanem hatáskörébe tartoznak az összes árdragítással kapcsolatos ügyek is. A valutaügyszéség évi tevékenységi kimutatását most állítják össze, annyi azonban máris megállapítható, hogy erélyes munkája révén körülbelül 15 millió pengőt mentett meg az ország gazdasága részére 1940-ben. Az árdragítás miatt megindított eljárások száma meghaladja a 2500-at. A valutaügyszéség igen nagyarányú és kiterjedtebb tevékenységet folytatott az áruárlegetők elleni küzdelemben is. Az a munka, amelyet a testület végzett, eredményes volt ebben az évben is, az általános nemzeti érdek szempontjából.

**A képviselőház munkarendjével foglalkozik a minisztertanács**

Budapest, január 17.  
(MTI) A kormány tagjai Teleki Pál gróf miniszterelnök elnöklésével ma délután minisztertanácsra

ülnek össze. Mint jelentik, a minisztertanács a folyó ügyek mellett a képviselőház munkarendjével foglalkozik.

**A török miniszterelnök fogadta az angol vezérkari tiszteket**

Ankara, január 17.  
(MTI) Hivatalos jelentések szerint Izmet Inönü török miniszterelnök fogadta azokat az angol vezérkari tiszteket, akik a török vezérkarral folytattak tanácskozást.

A fogadáson jelen volt Anglia ankarai nagykövete, valamint Szaradzog u török külügyminiszter is. Mint jelentik, a török-angol megbeszéléseket holnap folytatják

**Szófiába utazik a kultuszminiszter**

Szófia, január 17.  
(MTI) Mint a bolgár fővárosból jelentik, a magyar-bolgár kulturáegyezményt ez év februárjában Szófiában fogják aláírni Magyar

részről Hóman Bálint kultuszminiszter írja alá az egyezményt, akit szófiai útjára számos politikus és neves közéleti vezető kísér el.

**Berlin nem tud Horia Sima németországi útjáról**

Berlin, január 17.  
(MTI) Egyes külföldi hírszolgálati irodák azt a hírt közölték, hogy Horia Sima, a román Vászárdá vezetője Berlinbe utazik. A birodalmi fő-

városban ezzel kapcsolatban most azt a kijelentést tették, hogy nem tudnak Horia Sima németországi útjáról.

**Kiterjesztik a kisiparosok és kiskereskedők hitellel való megsegélyezését a keleti és erdélyi országrészekre is**

Budapest, január 17.  
(MTI) A bankszerű fedezet nélküli kisiparosok és kiskereskedők hitellel való megsegélyezését kiterjesztik a visszacsatolt keleti és erdélyi országrészekre is. Az iparügyi miniszter a minisztertanács felhatalmazása alapján 500.000 pengős rendkívüli hitelt biztosított erre a célra. A hitelakció kiterjesztésének munkálatai gyors ütemben folynak. A kereskedelmi- és iparkamarák felhatalmazást kaptak a pénzintézetekkel való tárgyalások-

ra, hogy milyen részesedést vállalnak a hitelakcióban. A tárgyalás befejezése és a részesedés vállalás megtörténte után az arra érdemes erdélyi és keletmagyarországi kisiparosok és kiskereskedők hozzájutnak a jólbevált kisipari és kiskereskedői kölcsönökhöz. Az iparügyi miniszter ezenkívül az ipartestületek helyzetén is javítani óhajt és jelentős segítséggel járul hozzá a rossz állapotban lévő ipartestületi székházak tatarozási munkálatainak költségeihez.

**Az újabb vonatkorlátozás után három vonatpár közlekedik békéscsabai viszonylatban**

**Megmarad a Békéscsaba és Budapest között közlekedő személyvonat**

Lapunk tegnapi számában közöltük a MÁV igazgatóságának felhívását, mely szerint január 17-én, pénteken 0 órától, előreláthatólag háromnapos időtartamra a kedvezőtlen időjárás, technikai okok miatt és azért, mert a szomszédos kül-

földi csatlakozó vonatok leálltak, a személyvonatok forgalma szünetel

Mint a MÁV békéscsabai állomásfőnökségétől értesülünk, az újabb vonatkorlátozás után békéscsabai viszonylatban három vonatpár köz-

lekedik továbbra is. Megmarad és továbbra is közlekedik az a vonat, mely Békéscsabáról 21 óra 46 perckor (este 9 óra 46 perckor) indul Budapestre. Megmarad ennek ellenvonatja is, amely Budapestről hajnalban 5 óra 3 perckor érkezik Békéscsabára.

Békéscsaba és Nagyvárad között megmarad az a vonat, mely hajnali 3 óra 30 perckor indul Békéscsabáról Nagyvárad felé s mely délben 1 óra 20 perckor érkezik Békéscsabára Nagyvárad felől.

Békéscsaba és Szeged között is közlekedik egy vonatpár. Békéscsabáról reggel 7 óra 40 perckor indul Szegedre egy vonat, melynek ellenvonata 15 óra 53 perckor (délután 3 óra 53 perckor) érkezik Békéscsabára.

Ezekben a vonatokon kívül más vonat további rendelkezésig nem közlekedik a MÁV vonalain békéscsabai viszonylatban.

Az AEGV vonalán közlekedő vonatokat természetesen nem érinti ez a korlátozás, az AEGV igazgatósága közli, hogy minden eddigi vonat a rendes menetrend szerint továbbra is közlekedik.

**Angora-fonál**

dkg-j: 180 pengő.

**Magyar Elekné**

angoratenyészete, Mezőberény.

**Január 17.**

1915. A volt 20-ik honvédhadosztálynak, a Duklai-hágótól délre vívott harcai alatt Klaudi Gyula, volt budapesti 1. honvédegységvezető őrmester a Klepka-magaslatot derítette fel, miközben egy, az erdőben és mély hóban igen jól elrejtőzött orosz tábori őrsre bukkant, amelyet gyors elhatározással megrohmozott és elfűzött. A továbbiakban az oroszoktól elfoglalt helyen maradt, ahonnan csak akkor men vissza, amikor az elfűzött tábori őrs emberei által felszantott orosz főszerződés, illetve körülfogta és így a sötétség beálltakor a fogságba jutás veszélye fenyegette. Két nappal később Klaudi őrmester újabb járőrözés közben észrevette, hogy egy orosz szakasz feléje közeledik, amire gyorsan és ügyesen lesbe állt, majd közvetlen közelből hatalmas lűz alá vette a mély hóban előretörő oroszokat, akik természetesen megrémülve széjjelugrotak. Erre Klaudi őrmester járőre élen előretört és a mély hóban megbújt 18 oroszot elfogta. Nevezett őrmester tehát nemcsak vitézül és bátran, de leleményesen és ügyesen, és éppen ezért sikeresen is vezette járőreit amiért előjárói elismerésképpen a nagyvezüst vitézségi éremmel jutalmazták.

**450 ezer tonna burgonyát és 100 ezer tonna cukrot küdenek a németek Franciaországba**

Vichy, január 17. (MTI) A német kormány 450 ezer tonna burgonyát és 100 ezer tonna cukrot küd Franciaországba. Ezt a mennyiséget a megszállt és meg nem szállt országrészek népe között egyenlő arányban osztják szét.

**APOLLO FILMSZÍNHÁZ** Előadások: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7, 9 órakor. Naponta az első előadás zónal. Telefon 239.

Péntek, szombat **Kacagó orkán egy órában keresztül**

**STAN és PAN**

**Repülő ördögök**

Kiegészítő műsor: **Olasz-angol ütközet** Eredeti felvételek.

## Megjelent a repülők lapja

A „Magyar Szárnyak” repülésügyi folyóirat januári második száma Janosy István szerkesztésében most jelent meg. A lap vezető helyen közli a Kormányzó Úr kabinetirodájának levelet a Horthy Miklós Nemzeti Repülő Alap intézőbizottságához. Bisits Tibor repülőőrnagy a légiháborúól, Óváry Öss József az ejtőernyős katonákról, Bencze István repülőalezredes a bombavető terepasztalról, Udvary János repülőszázados a világ repülőhíreiről, Nagyiványi Zoltán egy repülőórvosok munkájáról ír. A szokásos rovatokon kívül közli a lap Száva Tibor repülőregényét is. Az új számot rendkívül érdekes beszámolóik és műzikaikkal tarkítják. A „Magyar Szárnyak” mindenütt kapható. Ára 50 filler. Mutatványszámot a kiadóhivatal (Budapest, VIII., Üllői-ut 12 szám) ingyen küld.

## A Rudolf-gimnázium ifjúságának táncsal egybekötött műsoros estje

A békéscsabai ág. h. ev. Rudolf-gimnázium ifjúsága január 18-án, szombaton este 8 órai kezdettel a Vigadóban táncsal egybekötött műsoros estét rendez. Az est műsora a következő:

Konferál Szóó György VIII. oszt. tanuló.

Paul Lincke: Szent János bagárka. Idyll. Előadja a gimnázium zenekara. Vezényel Paukert Hugó karnagy.

Esik eső... A rától legények... Népdalok. Éneklő a gimnázium énekkara. Vezényel Povácsy László vezénytelével.

Lehár Ferenc: Luxemburg grófja. Keringő. Előadja a gimnázium zenekara. Vezényel Paukert Hugó karnagy.

Vidám tarka 10 perc. Irta és összeállította Szóó György VIII. o. tanuló. Közreműködnek: Galli Aladár, Horváth János, Horváthy Miklós, Szóó György, Török Ervin és Záhonyi László VIII. oszt. tanulók.

Vitéz Náray Antal: Erdélyi induló. Előadja a gimnázium zenekara. Vezényel Paukert Hugó karnagy.

A tánczenét a háziéred lizenegytagú tánczenekara szolgáltatja. Záróra reggel 5 órakor.

## Rádió

A rádió szombati műsora:

6.40: Ébresztő. Torna. 7: Hírek, közlemények, éttrend, hanglemezek. 10: Hírek. 10.20 és 10.45: Felolvasás, 12: Harangszó. Himnusz. 12.10: A rádió szonozzenekara. 1.30: Hanglemezek. 3.20: Szórakoztató zene. 4.10: Ifjúsági rádió. 5.15: Seress Károly és fia cigányzenekara. 6: Házassági alap. Nyíró József elbeszélése. 6.25: Hanglemez. 7: Hírek. 7.20: Operett-részletek. 8.40: Innen-onnan. 9.10: A Magyar Revü Tánczenekar. 9.40: Hírek. 10: Cigányzene. 11.20: Hanglemezek. — Budapest II.: 5.45: Versek. 6: Solymosy Lajos jazz-zongora számai. 6.25: Mezőgazdasági fé.óra. 7: Hanglemezek. 8: Hírek. 8.20: Oláh Kálmán és cigányzenekara muzsikál. Szávai Nándor előadása.

## A gazdák és az élelmiszerkészlet korlátozásáról szóló rendelet

Köztudomású, hogy a m. kir. minisztérium rendelettel adta ki a háztartásokban tartható élelmiszer korlátozása tárgyában, mely előírja, hogy a zsirból, szalonnából és hárjból a mezőgazdasági őstermelő háztartásokban személyenként 11 kg, más háztartásokban személyenként 3 kg készletet lehet tartani április 15-ig.

A rendelettel kapcsolatban gazdakörökben felvetődött a kérdés, hogyan biztosítsák a gazdák a komencióban kiadott szalonnát és zsírt, ha a rendeletben meghatározott készleten felüli mennyiséget kell szolgáltatniuk.

Ezzel kapcsolatban a gazdák megnyugtatóra közöljük, hogy a rendelet egyik szakasza erre vonatkozóan is tartalmaz rendelkezést. Ez a szakasz így szól:

Mezőgazdasági őstermelő háztartások a meghatározott mennyiségen felüli birtokukban tarthatnak az egyes terményekből és termékekből annyit, amennyi velőmag céljára és a gazdaságokban alkalmazott munkások szokásos élelmezése céljából szükséges.

Annyit jelent tehát ez, hogy a gazdák azt a mennyiséget is visszatartíthatják a rendelet értelmében, melyre a gazdaságukban alkalmazott munkásaik számára szükség van.

Egyébként Békéscsaba város közellátási ügyosztálya hivatalos közleményt adott ki, melyben részletesen tájékoztatja a közönséget arról, miként kell értelmezni a miniszteri rendeletet és mi a teendője a közönségnek.

## Minden este 2 óráig nyitva vitéz Kászonyi éttermei!

## A protektorátus lakosságának ellátásáról tárgyalt Franck államtitkár a cseh kormánnyal

Prága, január 17.

(MTI) Franck német birodalmi államtitkár fogadta a protektorátus cseh kormány tagjait, akikkel a védnökség lakosságának ellátásáról

tárgyalt. Franck államtitkár hangsúlyozta, hogy a védnökség lakosságának ellátását csak a birodalomból való behozatal révén lehet biztosítani.

## Január 26-án tartja évi rendes közgyűlését a Békéscsabai Kisgazdák Egylete

A Békéscsabai Kisgazdák Egylete január 26-án, vasárnap délután 3 órai kezdettel egyetemes helyiségében évi rendes közgyűlést tart, az alábbi tárgysorozattal:

1. Elnöki megnyitó. 2. Jelentés az egyetemes működéséről. 3. Pénzügyi jelentés. 4. Könyvtári jelentés. 5. Számvizsgálóbizottsági jelentés és mentvények megadása. 6. Az 1941. évi költségvetési előirányzat előterjesztése és megállapítása. 7. Alapszabályok esetleges módosítása. 8. Tiszteletbeli tagok választása. 9. Tisztújítás. 10. Válaszmányi tag választása. 11. Indítványok.

Indítványok a közgyűlésen csak akkor tárgyalhatók, ha az alapszabály 11. §. K) pontja értelmében, a közgyűlés előtt 48 órával írásban az elnökségnek benyújtatnak.

Az évi rendes közgyűlés után a Békéscsabai Kisgazdák Egylete Házbizottsága tart évi rendes közgyűlést. Ennek tárgysorozata a következő:

1. Jelentés a Házbizottság évi mű-

ködéséről. 2. Pénzügyi jelentés. 3. Számvizsgálóbizottsági jelentés és mentvény megadása. 4. Az 1941. évi költségvetési előirányzat előterjesztése és megállapítása. 5. Tisztújítás. 6. Válaszmányi tagok választása. 7. Indítványok.

## Kisgazdabál

A Békéscsabai Kisgazdaegylet, mint minden esztendőben, ezévből is megrendezi hagyományos kisgazdabálját az egyesület székházában, mégpedig január 18-án, szombaton este 7 órától. A nagy érdeklődéssel várt kisgazdabál ezúttal a zárórarendelet miatt hajnali 2 óráig tarthat, éppen ezért kérnek mindenkit, hogy pontosan jelenjen meg a bálon, melyet nagy körültekintéssel és gondtal készít elő a nagyszámú rendezőség.

— Ezen a héten a Abonyi és a Lőrinczy gyógyszerár társaság éjjeli szolgálatot.

## FERENCJÓZSEF KESERŰVIZ

### Szigorúan fogják büntetni az állatkínzást

Budapestről jelentik: A földművelésügyi minisztérium annakidején törvénytervezetet készített az első magyar állatvédelmi törvény tárgyában. A törvénytervezet a törvény végrehajtásával kapcsolatban országos állatvédelmi tanács megszervezéséről gondoskodik, amelynek kiegészítője lesz valamennyi városban és községben felállítandó állatvédelmi bizottság. Az állatvédelmi bizottság tagjai hivatalos jelvényt kapnak és hatósági közegeknek számítanak. Maga a törvénytervezet azon alapszik, hogy minden olyan cselekmény, vagy mulasztás, amely az állatnak szükségtelenül, vagy jogosultok nélkül fájdalmat, vagy szenvedést okoz, tilos. Tilos állattal úgy bánni, hogy az szenvedéseknek legyen kitéve, tilos olyan számszámot használni, amely az állatnak felesleges fájdalmat okoz. Súlyos büntetést állapít azok számára, akik a teherhordó és tehervonó állatokat oly mértékben megterhelik, amely az állat erejével, vagy az út, terep emelkedésével és állapotával nem áll arányban. Tilos az állatnak lefűlésekor felesleges fájdalmat okozni. Megtiltja a törvénytervezet a műkötöréversenyek megtartását is. Bünteti a tervezet azokat is, akik háziállataikat elzavarják, vagy gazdátlanul az utcára helyezik.

Kihágásnak számít, ha a szárnyasokat hízítás céljából túltömik. A madarakat sem szabad léppel, karóval, vagy csapóvassal fogni.

A törvénytervezet egyébként nemcsak a háziállatokra, hanem valamennyi állatfajra, tehát vadállatokra, madarakra, halakra, hüllőkre, stb. is vonatkozik.

## Időjárás

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése 1941. jan. 17-én délelőtt

|                  |          |
|------------------|----------|
| Hőminimum        | -08 C°   |
| Hőmaximum        | +28 C°   |
| A föld felszínén | -20 C°   |
| Légnomás         | 745,7 mm |
| Csapadék         | 00 mm    |

Várható időjárás a következő 24 órára: Élénk, helyenként éles szél, sok helyen újabb lecsapódás, nyugaton havazás, keleten havaseső, olmoseső, Dunántúl hófúvás, a hőmérséklet alakulása bizonytalan.

— Gabonát és lisztet küld az amerikai Vöröskereszt Spanyolországba. Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök hozzájárult ahhoz, hogy az amerikai Vöröskereszt gabonát és lisztet küldjön Spanyolországba, a spanyol nép megsegítésére.

Péntek, szombat

## CSABA MOZGÓ

Előadások kezdete: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7, 9. Naponta az első előadás zóna! Telefon 91

# A diadalmas férfi

Nagy Kató és Willy Fritsch

## HIREK

— **Kinevezések a békéscsabai forgalmi adóhivatalnál.** A m. kir. pénzügyminiszter a békéscsabai forgalmi adóhivatalnál Vámos Sándor és Pardi János II. oszt. tiszteket I. oszt. tisztekké, Szabó Sándor malomfőellenőrt, Engisch László malomfőellenőrt és László Ferenc forgalmi adóellenőrt forgalmi adóhivatali II. oszt. tisztekké, Feiler Lajos malomfőellenőrt és Tóth Tibor forgalmi adóhivatali tisztviselőt forgalmi adóhivatali gyakorlókra nevezte ki.

— **Kinevezés.** Balogh Elek okl. uradalmi főintézőt, az Önkormányzati Testület Kárpótlási Vagyona Orosi Gazdaságának vezetőjét a m. kir. földművelésügyi miniszter, a földbirtokrendezési szolgálati személyzet létszámába — eddigi szolgálati beosztásának meghagyása mellett — zsidányi állomáshellyel — a VIII. fizetési osztályba, ideiglenes minőségű m. kir. telepítésügyi felügyelővé kinevezte.

— **Meghalt Huszár Mihály országgyűlési képviselő.** Huszár Mihály apátpályás, országgyűlési képviselő életének 66-ik évében, Sarvarott meghalt. Temetése vasárnap lesz.

— **Ünnepélyes eskütétel a nagyváradai ítélőtáblán.** A Kormányzó Ur legfelsőbb kéziratával a napokban nevezte ki a nagyváradai ítélőtábla bíráit és a főügyészség ügyészi karát. Az ünnepélyes esküt három táblai tanácselnök: dr. Fildán Emil, dr. Medvigy György, dr. Botskor Gyula, valamint dr. Gyöngyössi István táblai főügyész tették le.

— **A Salát-családról.** A Békéscsaba vármegyei Horthy-segélyakció alap 60 pengőt, Mikolcz István, az Apolló Filmszínház tulajdonosa 10 pengőt juttatott a Salát-család, illetve a hátrahagyott ikrek javára a Körösvidék úján.

— **A Kereskedelmi Csarnok értesíti a fűzer- és élelmiszerkereskedőket,** hogy az árkormánybiztos által megállapított legmagasabb fogyasztói árak a Körösvidék január 14-iki számában megjelentek és azokat az árakat sem mifele indokból nem szabad túllépni.

— **Leventebál február 8-án az Iparoszekházban.**

— **Bányatűz Jugoszláviában.** Belgrádból jelentik: Az egyik jugoszlávai kőszénbányában tűz keletkezett, mely veszedelmesen elterjedt. A tüzet még nem sikerült eloltani.

— **Gyűjtés légiriadó alatt a katonák részére.** Napoly több bérházának lakói a legutóbbi légiriadó alatt az óvóhelyen gyűjtést rendeztek. A bejött összeget átadták a fascista női szervezetnek, hogy belőle az arcvonalakon harcoló olasz katonák részére ajánldékokat vegyenek és csomagban elküldjék. Az olasz lapok üdvözlőlik a nápolyiak lelkes kezdeményezését, amely megint bizonyítja, hogy az olasz nemzet minden fiának önként vállalt áldozatot és lemondást a győzelemért és egynek érzi magát a győzelemért küzdő tervterével.

— **Az ipartestületi bálra a meghívók szétküldése folyamatban van.** Akik meghívót igényelnek, jelszék ezt be az ipartestületi irodában személyesen vagy telefonon. Telefonszám 271.

— **A „Ferenc József” keserűvíz** régóta kitűnően bevált házi szer megfogott székrekedésnél és annak mindenféle káros következményeinél: biztos, enyhe és gyorsan ható természetes hashajtó, mely számos beteg ségnél az emésztést javítja és az étvágyat fokozza. Kérdezze meg orvosát!

— **Diákbál a Vigadóban január 18-án, szombaton este.**

— **Hamis egypengőst és ötvenfillérest hoztak forgalomba Debrecenben.** A debreceni Alföldi Takarékpénztár az elmúlt nap egy hamis ötvenfilléres pénzt szolgáltolt be a debreceni királyi ügyészségen, amelyről megállapították, hogy igen ügyesen készített hamisítvány. Színe, mintázata tökéletes, csak a súlya kevesebb és a csengése tompább, mint a valódi ötvenfilléresé. Ez ön és antimon ötvözetből készült és hajításnál könnyen őrik. A beszolgáltatott példarab is ketté volt már törve. — Ugyancsak jelentette a Nemzeti Bank fiókja is, hogy vizet Boskó Mihály rendőrfelügyelő által korábban megvizsgálás végett oda benyújtott egypengőst hamisnak találta és azt most megküldte a királyi ügyészségnek. Az egypengős csakugyan sikerült hamisítvány, úgyannyira, hogy abból nagy mennyiséget hoztak forgalomba, mert ebből a fajából már 931 darabot szolgáltoltak be idők folyamán. A Nemzeti Bank által ismert hamisítványok közül ez a 41. típushoz tartozik. Az ügyészség megindította a vizsgálatot a hamis pénzek forgalombahozóinak kézrekerítésére.

— **Életfogytiglani fegyházra ítélték a pécsi feleséggyilkost.** Bátyai Ferenc 36 éves pécsi bányász borotvával elvágta felesége nyakát, majd négyéves kislányát is megölte. Bátyait elsőfokon a pécsi törvényszék életfogytiglani fegyházra ítélte és most az ítélőtábla helyben hagyta a törvényszék ítéletét.

— **Diákbál a Vigadóban január 18-án, szombaton este.**

— **Salamon Mojzes csak előleggel nősült.** Érdekes ügyet tárgyalt az ungvári törvényszék. Salamon Mojzes bilkei környéki lakost azzal vádolta meg az ügyészség, hogy zsidó rituális házassághozta után Ungvárra utazott, ahol kislemezt újabb menyasszonyaitól, Weisz Emmától és Mendel Leonától házassági előleget vett fel, összesen 5200 pengő erejéig. Az ügyben kihallgatták a radvánci főbírárt arra vonatkozólag, hogy a megszállás alatt érvényes volt-e az úgynevezett zsidó rituális házasság. Az ügyész a tárgyalás folyamán bigámia címén is vádat emelt az élelmes Salamon Mojzes ellen.

— **Az Actio Catholica vasárnap délután 4 órai kezdettel a Katolikus Kulturházban, kíséző műsor keretében világnézeti előadást tart.** Minden érdeklődőt szeretettel vár a vezetőség.

— **Pásztoroképző tanfolyam.** Ismeretes, hogy a monori Gazdakör pásztoroképző tanfolyam tartására kért és kapott engedélyt és a meghirdetés után nagy számban akadtak jelentkezők. A megjelölt időre 22 községből 48 csikós, gulyás és kanász jelentkezett hallgatóknak.

— **Népegyületi bál február 1-én, szombaton este.**

— **Ipartestületi bál február 1-én, szombaton este.**

— **Náthajrány tombol Svédországban.** Stockholmból jelentik: Svédországban náthajrány dühöng. A járány az egész országra kiterjedt és a nagyobb vidéki városok naponta több mint 50 új megbetegedést jelentenek. Sok helyen már személyzeti hiány mutatkozik. Azok, akiknek állandóan érintkezniük kell a közönséggel, kendővel takarják el a szájukat, hogy elkerüljék a fertőzést.

Békéscsaba megyei város közéleti-mezési ügyosztálya. 128—1941.

## Hirdetmény

A m. kir. minisztérium 280—1941. M. E. számú rendelete értelmében a magán- és intézeti háztartásokban, továbbá vendéglátó ipari üzemekben az egyes örleményekből, száraz főzelékekéből, zsírfélékből és tengeriből az 1941. évi január hó 1. és április hó 15. napja között az alább meghatározott mennyiséget meghaladó készletet tartani nem szabad:

a) A búzáknak őstermelő háztartásokban személyenként 110 kg-t, melyből nullásliszt 10 kg lehet, más háztartásokban és üzemekben személyenként 25 kg-t, melyből nullásliszt legfeljebb 3 kg lehet.

b) A szárazfőzelékekből (bab, borsó, lencse) a mezőgazdasági őstermelő háztartásokban személyenként összesen 6 kg-ot, más háztartásokban és üzemekben személyenként összesen 2 kg-ot.

c) A zsírból, szalonnából, hájból a mezőgazdasági őstermelő háztartásokban személyenként összesen 11 kg-ot, más háztartásokban és üzemekben személyenként összesen 3 kg-ot.

d) A tengeriből a nem mezőgazdasági őstermelő háztartásokban csak akkora készletet szabad tartani, amekkora a birtokokban lévő állatok takarmányozására az 1941. évi november hó napjáig szükséges.

Az üzemekben tartható készletek kiszámításánál az 1940. évi hasonló időszak átlagos vendégforgalmát kell alapul venni.

Az 1941. évi április hó 15. napja után a háztartások és üzemek a fenti meghatározott mennyiségnek legfeljebb a felét tarthatják birtokukban. Az 1941. évi augusztus hó 15. napja után a háztartások és üzemek a fenti meghatározott mennyiségeknek legfeljebb a felét tarthatják birtokukban. Az 1941. évi augusztus hó 15. napja után a háztartások és üzemek 1940. évi augusztus hó 15-iki napja után a háztartások és üzemek 1940. évi, vagy korábbi termésű búzaörleményt és szárazfőzeléket nem tarthatnak birtokukban.

Mezőgazdasági őstermelő háztartások a fenti mennyiségeken felül birtokukban tarthatnak az egyes termékekből és terményekből annyit, amennyi vetőmag céljára és a gazdaságokban alkalmazott munkások élelmezésére szükséges.

Akinek birtokában nagyobb mennyiségű készlet van, köteles a megengedett mennyiséget meghaladó készletét a jelen rendelet hatálybalépésétől, illetőleg a fenti határidők lejártától, illetőleg a megszerzéstől számított nyolc nap alatt a Hangya Szövetkezetnek (Andrássy-út 4, főútel) megvételre felajánlani.

Ezen rendelkezések ellenőrzése végett az igazolt közéleti-mezési tiszt-

viselők a háztartások és üzemek készleteit megvizsgálhatják és házkutatást is tarthatnak.

Aki ezen rendelet rendelkezéseit megszegi, kihágást követ el és 2—6 hónapig terjedhető elzárással büntelendő.

Békéscsaba, 1941. január hó 16.

Polgármester mh.

Dr. GALLI GEZA  
tanácsnok

A békéscsabai kir. járásbírósaág.  
2703/1940 szám

## Idéző hirdetmény

A békéscsabai kir. járásbírósaág közhírré teszi, hogy dr. Faerber Viktor felperesnek Domokos Julianna alperes ellen 150 pengő iránt indított perében a per felvételére és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1941. évi február hó 27. napján délelőtt 8 órakor a hivatalos helyiségben (Árpád sor 4. sz. 3. ajtósz. alatt) jelenjenek meg, egyúttal pedig Domokos Julianna alperes részére — aki ismeretlen helyen tartózkodik — ügygondnokul dr. Fenyvesi Károly ügyvédet (lakik Békéscsabán) nevezte ki.

A bíróság felhívja az alperest, hogy a fent megjelölt határnapon és órában személyesen vagy képviselőre jogosult és igazolt meghatalmazott által jelenjen meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyette eljárni.

Békéscsaba, 1940. évi december hó 23.

dr. Felsődi Gábor sk. jb. elnök

A kiadmány hitelél:  
Vincze Károly kezelő

A békéscsabai kir. járásbírósaág.  
mint telekkönyvi hatóságtól

7669/1940 tk. szám.

## Arverési hirdetmény-kivonat

Botyánszki Jánosné Botyánszki Dorottya végrehajthatóknak Botyánszki Mátyás (nős Galló Máriaival) végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság a végrehajtási árverést 67 P 16 fillér tökékevetelése és járuléka behajtása végett a békéscsabai kir. járásbírósaág területén lévő Békéscsaba m. városban fekvő s a békéscsabai 1256 sz. tkvi betétben A. l. 2. sorsz. 4647 és 4648 hrsz. a foglalt ház, udvar, kert a III. ker. vírez Gombós Gyula u 86 sz. alatt fekvő ingatlanok B. 21. 22. szerint végrehajtást szenvedő nevén 9/14-ed illetőségére 2700 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1941. évi február hó 4. napján délelőtt 9 órakor a tkvi hatóság hivatalos helyiségében (Árpád sor 4. sz. 9. ajtó) fogják megtartani.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Békéscsaba, 1940. október 15.

dr. Major sk. jb.

A kiadmány hitelél:

Vaálné shtv.

## Tőzsde

Valuta: Dollár 343 00—348 00, dinár 760—790, lea 270—280, svájci frank 79 60 80 60, szlovák korona 11 55—11 90.

Gabonaárak: 77 kg tv. buza 20 15—20 25, 80 kg tv. buza 21 25—21 35, tengeri 27 50—27 75, roza 16 60—16 85, takarmánykorpa 18 60—18 85, sórárpa 25 20—26 20, árpa 22 25—22 55, zab 20 90—21 15 pengő.

Ferencvárosi sertésvásár: Árak: fiatal kőnyű 136—142, közép 152, aehéz 160.

## APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket délután 2 óráig vesz fel a Kiadóhivatal. — Apróhirdetési díj a feladáskor készpénzben fizetendő.

Eladó 4 éves jóltejelő fajtehén ill. ker. Pilsudszky u 42

Akáciát vásárolunk minden mennyiségben tűzfának. Harmónia szövetkezet, Békéscsaba, Andrassy út 59

Eladó egy 14 lövetű Winchester 6-7 mm golyós. Behán puskaműves, Békéscsaba.

Nagy rézűst eladó VI. Degré u 1.

„Szappanfőzés lúgkó nélkül” feljtes recept már kapható a Körösvidék-boltban. Ára csak 10 fillér. Stessen Ön is szerezz be, mert egyetlen háztartás sem nélkülözheti.